

Signatura: EB 2017/LOT/G.11
Fecha: 17 de noviembre de 2017
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Invertir en la población rural

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación al Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA) con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional para Fortalecer la Gestión de los Conocimientos a fin de lograr una Mayor Eficacia en la Labor de Desarrollo llevada a cabo en el Cercano Oriente, África del Norte, Asia Central y Europa

Nota para los representantes en la Junta Ejecutiva

Funcionarios de contacto:

Preguntas técnicas:

Nerina Muzurovic
Oficial de Gestión de Conocimientos
División del Cercano Oriente, África del Norte y Europa
Tel.: (+39) 06 5459 2699
Correo electrónico: n.muzurovic@ifad.org

Envío de documentación:

William Skinner
Jefe
Unidad de los Órganos Rectores
Tel.: (+39) 06 5459 2974
Correo electrónico: gb@ifad.org

Para aprobación

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación sobre la propuesta de donación, que figura en el párrafo 18.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación al Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA) con arreglo a la modalidad de donaciones a nivel mundial y regional para Fortalecer la Gestión de los Conocimientos a fin de lograr una Mayor Eficacia en la Labor de Desarrollo llevada a cabo en el Cercano Oriente, África del Norte, Asia Central y Europa

I. Antecedentes y cumplimiento de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones

1. La gestión de los conocimientos y la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular desempeñan un papel fundamental en la elaboración y el intercambio efectivos de soluciones para el desarrollo agrícola y rural. A pesar de ello, en las regiones del Cercano Oriente y África del Norte y Asia Central y Europa, la capacidad organizativa varía considerablemente en las instituciones públicas pertinentes de esta zona, tanto agrícolas como rurales. Las oportunidades para la sistematización y transferencia de conocimientos entre países en gran medida siguen sin estar aprovechadas. Con la presente donación se pretende abordar este problema mediante la determinación sistemática de las carencias de conocimientos más importantes y su subsanación, así como mediante el fortalecimiento del aprendizaje institucional en las esferas mencionadas y en tres países seleccionados (a los que podrían añadirse otros dos países).
2. De conformidad con el Marco Estratégico del FIDA (2016-2025), el Marco de Gestión de los Conocimientos del FIDA (2014-2018) y el Marco relativo a la Eficacia de la Labor de Desarrollo del FIDA, generalmente se entiende que la gestión de los conocimientos es la condición necesaria para la recopilación selectiva de datos, la medición eficaz de los resultados y la difusión sistemática de las enseñanzas extraídas. En este contexto, y como se indica en el documento conceptual del FIDA sobre la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular, esta cooperación puede ser un importante vehículo para compartir las soluciones y los conocimientos pertinentes en materia de desarrollo, así como para establecer asociaciones y prestar apoyo.
3. El Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA), receptor de la donación, fue seleccionado mediante concurso público. La calidad de la propuesta presentada por el ICARDA obtuvo la puntuación más alta posible. Su destacada presencia regional y sus unidades especializadas en seguimiento, evaluación y aprendizaje, así como en desarrollo de capacidades, fueron valoradas como fortalezas específicas del programa del ICARDA. El ICARDA, una institución del Grupo Consultivo sobre Investigaciones Agrícolas Internacionales (CGIAR), tiene una sólida experiencia sobre el terreno y amplios conocimientos de los sistemas e instituciones nacionales de investigación agrícola, y ha sido reconocido durante mucho tiempo como un asociado fiable en el diálogo sobre políticas. Esta combinación ayudará a garantizar la eficacia y sostenibilidad de las actividades propuestas.

4. Al mismo tiempo, el ICARDA apoyó la recomendación formulada por el Equipo de Examen de Mejora de la Calidad de las Donaciones acerca de incluir a la Corporación Regional de Capacitación en Desarrollo Rural (PROCASUR) como asociado en la ejecución de los componentes relacionados con la evaluación de la capacidad y las “rutas de aprendizaje”. La PROCASUR está especializada en la determinación y ampliación de escala de las innovaciones nacionales, y ha tenido un éxito bien documentado en la realización de actividades de intercambio de conocimientos en todo el mundo mediante varios programas financiados por el FIDA. También contribuyó a definir un enfoque inclusivo y participativo que sirvió de base a todo el proceso de evaluación, desarrollo y difusión de los conocimientos.
5. Esta donación está en consonancia con los objetivos de la Política del FIDA relativa a la Financiación mediante Donaciones, ya que tiene por objeto fortalecer la capacidad institucional de los asociados, así como generar y compartir conocimientos para que la labor de desarrollo tenga un mayor impacto. Más concretamente, el programa parte del compromiso del FIDA de ampliar su apoyo al desarrollo de la capacidad para el aprendizaje, así como a los sistemas de seguimiento y evaluación, en consonancia con el grupo temático III del Plan a medio plazo del FIDA para 2016-2018: una mejor gestión de los resultados mediante mejores sistemas de seguimiento y evaluación. Además, las actividades propuestas se centran en la cuarta esfera prioritaria definida en la orientación estratégica sobre donaciones del FIDA para 2017 (mejora de la recopilación de datos y de la gestión de los resultados) y se adhieren plenamente a las orientaciones estratégicas clave para las donaciones a nivel mundial y regional, ya que presentan una sólida dimensión relativa a los bienes públicos en cuanto a la generación y el intercambio de conocimientos entre los países de las regiones del Cercano Oriente y África del Norte y Asia Central y Europa.
6. La donación contribuye a alcanzar el objetivo institucional —aprobado por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2016— de fortalecer el enfoque operacional del FIDA mediante una estrategia específica para la participación en países que se encuentran en una situación frágil. También contribuye a la elaboración de diversos productos del conocimiento dentro de los países de ingresos medianos y entre ellos, adoptando así los tres enfoques para la ejecución satisfactoria del plan de mediano plazo del FIDA para 2016-2018, a saber: la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular, el fomento de la capacidad y la participación en las políticas.

II. Programa propuesto

7. El objetivo general del programa es desarrollar capacidades eficaces y duraderas para la gestión de los conocimientos con el fin de fomentar el desarrollo de la agricultura rural en tres países objetivo (a los que podrían añadirse otros dos más adelante). Los objetivos son los siguientes: i) evaluar la capacidad y mejorar las aptitudes para la gestión de los conocimientos de las principales instituciones rurales y otras partes interesadas de la República de Moldova, Marruecos y el Sudán (y otros dos países que podrían añadirse), y ii) fomentar y promover el intercambio de conocimientos dentro del país, entre países y con los asociados regionales para fomentar la asimilación, transferencia y gestión de los conocimientos.
8. Este programa se centrará en tres áreas temáticas de trabajo para impulsar el tipo de conocimiento que se gestionará: i) la inclusión financiera de las mujeres y los jóvenes del medio rural; ii) la gestión de los recursos naturales y la resiliencia al cambio climático, y iii) las tecnologías agrícolas productivas (por ejemplo, las tecnologías de gestión del agua, la agricultura de conservación y los cultivos resistentes a la sequía).

9. El grupo objetivo directo estará formado por 160 personas que trabajen en las instituciones públicas nacionales de los países objetivo que más puedan beneficiarse de las actividades centradas en la pobreza rural de los países de ingresos medianos y de los que se encuentren en una situación de fragilidad. Está previsto que otros 500 funcionarios puedan promover los resultados del programa. El programa también permitirá que 5 000 beneficiarios tengan acceso a los conocimientos existentes o recién creados y los utilicen. Además, se llevarán a cabo campañas de difusión dirigidas a 12 000 beneficiarios, con lo que el número de estos ascenderá a 17 660.
10. El programa tendrá una duración de cuatro años y comprenderá los componentes siguientes:
 - i) evaluación de la capacidad de gestión de los conocimientos para mejorar la formulación de las necesidades de aprendizaje;
 - ii) desarrollo de las capacidades y sistematización de los conocimientos, y
 - iii) mayor intercambio de conocimientos a escala regional.

III. Efectos directos y productos previstos

11. Se prevé que el programa tenga los efectos directos y productos siguientes:
 - i) Mejor comprensión de las capacidades de gestión de los conocimientos de las principales instituciones rurales de tres países objetivo de la región del Cercano Oriente, África del Norte y Europa (a los que podrían añadirse otros dos países), mediante:
 - una evaluación de las carencias en la capacidad de gestión de los conocimientos y de las necesidades de aprendizaje en los países objetivo del Cercano Oriente, África del Norte y Europa, centrada en las instituciones públicas (por ejemplo, organismos gubernamentales, instituciones de investigación y universidades) que desempeñen un papel fundamental en el desarrollo rural y en las soluciones agrícolas;
 - la formulación de un documento conceptual que incluya una estrategia de comunicación y gestión de los conocimientos para cada uno de los países objetivo del Cercano Oriente, África del Norte y Europa;
 - la formulación de planes de innovación y desarrollo de las capacidades para los países objetivo del Cercano Oriente, África del Norte y Europa;
 - un taller de planificación regional para poner en marcha los planes y establecer una comunidad de práctica.
 - ii) Establecimiento e integración de sistemas de aprendizaje eficaces en todos los procesos organizativos, con fortalecimiento de las capacidades humanas e institucionales para gestionar la sistematización de las buenas prácticas en tres países objetivo (a los que podrían añadirse otros dos países):
 - impartición de cursos de formación a demanda sobre gestión de los conocimientos en los países objetivo del Cercano Oriente, África del Norte y Europa;
 - organización de al menos tres rutas de aprendizaje en los países objetivo del Cercano Oriente, África del Norte y Europa que abarquen las tres áreas temáticas.

- iii) Mejor intercambio de conocimientos entre las partes interesadas, basado en una mayor adopción de las buenas prácticas y en la transferencia de conocimientos para incrementar la cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular, la reproducción y la ampliación de escala en tres países objetivo (a los que podrían añadirse otros dos países):
- puesta en marcha y mantenimiento de un portal en línea;
 - organización de simposios sobre el conocimiento en los que se expongan las mejores prácticas existentes entre los principales asociados de los países objetivo del Cercano Oriente, África del Norte y Europa, en las tres áreas temáticas;
 - elaboración y difusión de productos del conocimiento que abarquen "lo que funciona" en cada uno de los países objetivo, incluida una recopilación de todos los casos prácticos reunidos en las tres áreas temáticas.

IV. Disposiciones de ejecución

12. El ICARDA se encargará de la ejecución de las actividades del programa, con el apoyo de la PROCASUR, el Instituto Politécnico y Universidad Estatal de Virginia y el Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos de Bari como asociados en la ejecución. También está previsto que participen las siguientes instituciones públicas y grupos de reflexión nacionales:
- i) **Marruecos:** Ministerio de Agricultura, Pesca, Desarrollo Rural, Recursos Hídricos y Silvicultura; Instituto Nacional de Investigación Agronómica de Francia; *Caisse Nationale de Crédit Agricole* [Banco Nacional de Crédito Agrícola]; *Institut Agronomique et Vétérinaire Hassan II* [Instituto de Agronomía y Veterinaria Hassan II], y *Fondation pour le Développement Local et le Partenariat* [Fundación para el Desarrollo Local y la Cooperación];
 - ii) **República de Moldova:** Ministerio de Agricultura e Industria Alimentaria; Oficina Nacional de Estadística de la República de Moldova; Universidad Estatal Agraria de Moldova, e *Institutul pentru Dezvoltare și Inițiativa Sociale "Viitorul"* [Instituto para el Desarrollo y las Iniciativas Sociales – IDIS Viitorul];
 - iii) **Sudán:** Ministerio de Agricultura y Silvicultura; Departamento de Transferencia de Tecnología, Corporación de Investigación Agrícola; Centro Nacional de Información, Ministerio de Ciencia y Comunicaciones; Instituto de Estudios Agrícolas, Universidad de Ciencia y Tecnología del Sudán; Universidad de Jartum; Universidad Ahfad para Mujeres; Universidad de Gezira; Sociedad del Conocimiento Sudanesa, y Secretaría Técnica Federal de Seguridad Alimentaria del Sudán.
13. Se prevé que se conseguirán nuevos asociados en los países antes de la puesta en marcha del programa.
14. El ICARDA se encargará de la coordinación general y la gestión técnica y financiera del programa por conducto de su sede en Beirut y, a escala regional, por medio de sus oficinas en Marruecos (Rabat), Egipto (El Cairo) y Uzbekistán (Taskent). La unidad de ejecución gestionará el programa para que se lleve a cabo de manera oportuna y eficaz, con la contribución de los coordinadores regionales y los responsables científicos del programa.
15. La gestión de los conocimientos para esta labor se basará directamente en los principios y las medidas enunciados en la Estrategia del FIDA de Gestión de los Conocimientos. Se velará para que se apliquen mecanismos específicos para promover el aprendizaje a cargo del FIDA y para que haya una difusión y un apoyo efectivos de los conocimientos en los países en que se ejecute el programa por conducto de las instituciones participantes.
16. No hay desviaciones respecto de los procedimientos normalizados en materia de presentación de información financiera y auditoría.

V. Costos y financiación indicativos del programa

17. Se prevé que el costo total del programa ascienda a USD 2 115 000. El FIDA aportará USD 1 800 000 (el 85 %), mientras que el costo compartido de las contribuciones en especie ascenderá a USD 315 000 (el 15 %). Los desembolsos del FIDA al ICARDA se efectuarán por conducto del Banco Mundial, que actuará como fideicomisario de esta donación.

Cuadro 1

Costos desglosados por componente y entidad financiadora

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Componentes</i>	<i>FIDA</i>	<i>ICARDA (en especie)</i>	<i>Otras entidades financieras (en especie)</i>	<i>Total</i>
1. Evaluación de la capacidad de gestión de los conocimientos para mejorar la formulación de las necesidades de aprendizaje	433	15	60	508
2. Desarrollo de las capacidades y sistematización de los conocimientos	598	30	105	733
3. Mayor intercambio de conocimientos a escala regional	602	30	75	707
Temas transversales	167	-	-	167
Total	1 800	75	240	2 115

Cuadro 2

Costos desglosados por categoría de gastos y entidad financiadora

(en miles de dólares de los Estados Unidos)

<i>Categoría de gastos</i>	<i>FIDA</i>	<i>ICARDA (en especie)</i>	<i>Otras entidades financieras (en especie)</i>	<i>Total</i>
1. Sueldos y prestaciones	417	40	-	457
2. Consultorías	145	-	45	190
3. Viajes y dietas	13	-	-	13
4. Talleres	308	-	-	308
5. Costos de funcionamiento	203	30	-	233
6. Bienes, servicios e insumos	547	5	195	747
7. Gastos generales	131	-	-	131
8. Reparto de costos	36	-	-	36
Total	1 800	75	240	2 115

VI. Recomendación

18. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la propuesta de donación con arreglo a lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el programa para Fortalecer la Gestión de los Conocimientos a fin de lograr una Mayor Eficacia en la Labor de Desarrollo llevada a cabo en el Cercano Oriente, África del Norte, Asia Central y Europa, conceda una donación de un millón ochocientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 1 800 000) al Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas para un programa de cuatro años de duración, conforme a unos términos y condiciones que se ajusten sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Gilbert F. Hougbo
Presidente

Results-based logical framework

Level	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Develop effective and long-term knowledge management-related capacities in target countries #3 (+2)	<ul style="list-style-type: none"> Increased budgetary commitment for KM-related activities (target \geq 60% of participating rural institutions) 	<ul style="list-style-type: none"> Final independent evaluation report National institutions budget plan for the 3-5-10 year plan after the closure of the programme and if not available survey of key stakeholders on their commitments to KM activities. 	Institutional commitment to KM-related investments
Objectives	<p>1. Assess capacity and enhance knowledge management skills of key rural institutions and other stakeholders in Moldova, Morocco, Sudan and two other countries</p> <p>2. Foster and promote knowledge exchange across in-country, cross-country and trans-regional partners to foster knowledge management and transfer</p>	<ul style="list-style-type: none"> Enhanced knowledge management skills of target institutions (target \geq 80% of participating rural institutions) Increased knowledge sharing capacity of target institutions among each other and across countries (target \geq 80% of participating rural institutions) 	<ul style="list-style-type: none"> Programme mid-term external evaluation Completion survey 	<p>National governments, particularly the ministries of agriculture and other relevant institutions, are willing to improve their KM systems, instruments and processes.</p> <p>Commitments to upscale and replicate by development partners.</p>
Outcomes	<p>1. Improved understanding of KM capacities of the key rural institutions in 3 (+2) target countries in NEN region</p> <p>2. Effective learning systems established and embedded across organizational processes with strengthened human and institutional capacities to manage the</p>	<ul style="list-style-type: none"> Number of participants adopting improved KM approaches and practices in their particular function (target \geq 60%) Frequency of use of knowledge products (target = 600 downloads per year and 3,000 visits per year) Number of innovation platforms, learning alliances, CoPs or other multi-stakeholder platforms established (target = 3) 	<ul style="list-style-type: none"> Programme KM assessments (method: systems analysis disaggregated by theme, gender and country) Programme evaluations Online tracking tools Survey on adaptation patterns/behavioral changes among target groups 	<p>High commitment and sense of ownership from relevant rural institutions, as well as individual officers, particularly, those in strategic positions, to engage in the process.</p> <p>International development partners</p>

Level	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
	systematization of good practices 3. Improved knowledge exchanges among stakeholders based on increased adoption of good practices and knowledge transfer for increased SSTC, replication and scaling up.			are supportive and acknowledge the progress and updates.
Outputs	Components: 1. KM capacity assessment for enhanced formulation of learning needs 2. Capacity development and knowledge systematization 3. Enhanced regional knowledge exchange	<ul style="list-style-type: none"> • Number of KM capacity & learning needs assessments (gap analysis) conducted (Target: at least 5 pre-selected institutions per country) • Approach Paper developed • Number of KM training courses organized (target = 8; at least 160 participants; >=80% satisfaction/effectiveness rate) • Number of learning routes organized (target= <ul style="list-style-type: none"> • 3 at least 75 participants, >=80% satisfaction/ effectiveness rate) • Number of symposia rolled-out at country level (target = 3, >= 80% satisfaction/effectiveness rate) • Number of knowledge products generated (target = minimum of 30 produced and disseminated to 5,000 people) • Online interoperable repository and portal established 	<ul style="list-style-type: none"> • Programme KM assessments • Peer-reviewed papers submitted and accepted for publication • Attendance records and online surveys and key informant interviews to assess the level of satisfaction and effectiveness of training, learning routes, symposia and knowledge products 	Commitment and participation of target group and effective collaboration with strategic partners.